

Молодые члены Великого Заговора Древесных Котов, плюс один, встретились у Стефани на одном из шикарных пикников Харрингтонов. Плюс один - это Андерс Уиттакер, который приехал без предупреждения вместе с Джессикой. Что касается еды, то это явно не должно было стать проблемой. Харрингтоны всегда готовили так, словно были готовы принять по меньшей мере в три раза больше гостей, чем они пригласили.

Но это не означало, что проблем вообще не возникнет.

После общих приветствий Андерс присоединился к Карлу и Ричарду у гриля, где они готовили различные интересные мясные блюда под бдительным присмотром трех — теперь, когда появились Джессика и Храбрец, четырех — древесных котов.

Стефани зашипела на Джессику: "Зачем ты привела Андерса? Ты же знаешь, нам нужно обсудить кое-какие деликатные вопросы."

Когда Стефани была расстроена, она напоминала Корделии древесную кошку в боевом режиме; она почти ожидала увидеть, как ее короткие кудрявые волосы встают дыбом от ярости. Джессика, однако, была совершенно невозмутима. Она поманила Стефани пальцем, чтобы та подошла поближе, и подмигнула, давая понять, что Корделия знает, что она может остаться.

"Просто девичья болтовня, - с удивлением подумала Корделия, - а что может быть естественнее, когда появился парень?"

"Я привела Андерса с собой, потому что нам нужно обсудить кое-какие деликатные вопросы", - сказала Джессика. "Мы изучаем места досуга в поисках возможных точек распространения бака бакари, верно?"

"Верно", - повторила Стефани, уже не так сердясь.

"И все это ночные клубы или подобные заведения, верно?"

"Верно."

"Доверься мне", - сказала Джессика. "Хорошо? Андерс, возможно, и бросил тебя, и скоро я его брошу, но это не меняет того, что он все тот же в основе своей порядочный парень, который спас команду своего отца во время масштабного лесного пожара. Тот самый парень, который помог нам не так давно, когда мы начали подозревать, что древесные коты убивают друг друга. Он никогда не скрывал того, что узнал или о чем подозревал, даже если это могло бы поссорить его с сумасбродным отцом. Так что, поверь мне на слово. Я думаю, сейчас он может нам помочь."

"Хорошо..." Немного неохотно согласилась Стефани. "Доверяю твоему мнению и его. Действуй. Давай присоединимся к вечеринке, пока они не съели все сосиски. Это новый сорт, который мама купила у кого-то в магазине. Они отлично подойдут к салату с ледяным картофелем".

Вечеринка была приятной, еды было много, и, когда Стефани предложила заняться уборкой, после десерта старшие Харрингтоны предоставили младших самим себе, сославшись на необходимость поработать.

Но на самом деле, подумала Корделия, Марджори и Ричард просто на седьмом небе от счастья, видя, как их дочь счастлива общаться с ровесниками. Интересно, что бы они подумали, если бы узнали, что мы планируем обсудить, как лучше всего собрать доказательства, чтобы

остановить группу, которая, возможно, имеет какое-то отношение к торговле расслабляющими наркотиками? Кто знает? Будучи родителями Стефани, они могли бы отнестись к этому спокойно.

Как только Стефани справилась со своим первоначальным удивлением при виде Андерса, она изо всех сил старалась быть дружелюбной, расспрашивая о том, чем он занимается (в основном, помогал команде своего отца), и рассказала о серии графических романов, большими поклонниками которых они оба, очевидно, были.

Корделия пару раз замечала, как Карл наблюдает за этой парой, его серые глаза были слегка прищурены и практически непроницаемы, но она не думала, что это из-за того, что Карлу не нравился Андерс. Они легко общались, перебрасывались шутками и по-дружески спорили о том, как по-разному интерпретируют новое исследование, которое они оба прочитали.

Итак, Карл принимал Андерса. Это бдительность Старшего Брата, который следит за тем, чтобы младшая сестренка снова не влезла не в свое дело, или что-то еще?

Корделия хотела бы знать. Взаимопонимание, которое, как она чувствовала, могло установиться между ней и Карлом, серьезно пошатнулось после несчастного случая с Ди. Ди все еще была наказана за то, что не сказала правду о том, где, по ее словам, она будет, и за то, что оставила двух младших девочек без присмотра, отправившись на поиски с Луном. Это исключало простой повод для встречи - заехать за детьми, а плотный график Карла оставлял ему очень мало свободного времени. Даже в такие дни, как сегодня, он был занят. Официально, это собрание было частично организовано для подготовки к запуску Исследователей СЛС. Однако главный рейнджер Шелтон знал, что они также будут работать над проблемой бака бакари.

Стефани призвала собрание к порядку, сказав: "Итак, все присутствующие здесь знают, что Проньера дал мне краткий список мест, где бака бакари может пройти неофициальное тестирование на людях, верно?"

Все, включая Андерса, кивнули. Стефани рассеянно отрезала себе еще один толстый кусок трехслойного торта с шоколадной помадкой и, слизнув немного глазури с пальца, продолжила.

"Сначала Карл и Корди долго разговаривали с Германом. Он совсем не обрадовался, увидев Карла в форменной одежде, но в то же время был обеспокоен не меньше, чем думали Корди и Джесс. И Карл, и Корди согласны, что он искренне расстроен из-за Стэна. Он тоже не хочет, чтобы кто-то еще пострадал, но мы убедили его, что он не может просто взять и прекратить готовить бака бакари для Фрэнка и Оргесон. Сначала мы выясним, что происходит на самом деле и сколько людей в этом замешано. Он дал нам килограмм этого продукта, чтобы мы отправили его доктору Флуре, и мы обещали никому не рассказывать — по крайней мере, пока, — где мы его взяли. Ну, он знает, что шеф Шелтон в курсе дела, даже если он не делал никаких официальных заявлений, но он не хочет, чтобы мы говорили об этом кому-либо еще, и я не вижу причин, по которым мы должны это сделать."

Она оглядела сидящих за столом и увидела, что все дружно закивали.

"Хорошо", - сказала она. "Карл связался с доктором Флуре, и он согласился помочь нам. И держать все в секрете, пока мы не дадим ему знать. Идея создания наркотика, из-за которого люди страдают или погибают, нравится ему ничуть не больше, чем нам."

"Кроме того, главный рейнджер Шелтон согласился позволить нам работать с Германом в качестве "конфиденциального информатора". Таким образом, правила, касающиеся того, что

Карл должен сообщать о себе, значительно смягчены, и то, что случилось со Стэном — и заявление Труди по этому поводу — подтверждает наши подозрения, что употребление наркотика способствует росту числа несчастных случаев, по мнению шефа полиции. К сожалению, он все еще не думает, что сможет собрать полноценную команду СЛС. Отчасти это из-за того, что у него все еще не хватает персонала, отчасти из-за того, что у него по-прежнему нет веских оснований предполагать, что кто-то совершил какие-то преступные действия, а отчасти из-за юрисдикции, поскольку все клубы, отмеченные Проньрой, находятся в Явата Кроссинг. Однако это представляет собой возможную проблему для общественной безопасности, и это немного приоткрывает завесу тайны. Он не расследует случай преступной деятельности; он просто пытается определить причину авиакатастрофы со смертельным исходом, которая произошла в его юрисдикции. Это не сильно меняет его следственные возможности, но дает ему зацепку для всего, что мы можем найти, если и когда он сможет обратиться к мировому судье.

Она сделала паузу, чтобы дать им переварить это — и запихнуть в рот довольно большой кусок торта, — и все сидящие за столом для пикника закивали головами.

“Он также ввел в курс дела шефа полиции Чучкову, - продолжила она затем, - так что полиция Яваты знает, о чем мы думаем, и шеф Чучкова попросила своих людей примечать любые доказательства, которые могли бы подтвердить наши теории. Но большинство ее сотрудников носят форму. У нее не так много сотрудников в штатском — на самом деле у нее такой же дефицит кадров, как и у СЛС, — и большинство сотрудников в штатском, которые у нее есть, в настоящее время заняты более неотложными делами. Так что она согласилась, что Карл, — она одарила Карла улыбкой, — может в одиночку заняться расследованием дела в Явата, если мы увидим ниточку, за которую можно потянуть. Я думаю, что и она, и шеф Шелтон оба считают, что Оргесон — если, конечно, предположить, что за всем этим стоит именно она, — она закатила глаза, — вряд ли будет беспокоиться о кучке “детей”, нежели если бы она увидела, что офицеры в форме внезапно суют нос в ее дела.”

“Что именно тебе нужно дальше?” Спросил Андерс. Он также расправлялся с куском торта с энтузиазмом, который может проявить только подросток, которому предстоит резкий скачок в росте. Корделия позавидовала ему. “Просто, чтобы внести ясность.”

Карл ответил: “По сути, мы хотим чего-то, чего угодно, что указывало бы на то, что если бака бакар” распространяется, то это не просто “для развлечения”, а в качестве теста. Особенно в том, что касается несанкционированного тестирования на людях, которые не знают, что их используют в качестве подопытных, и большинство из которых по закону все еще несовершеннолетние. Вся эта история с информированным согласием может сильно задеть Оргесон, если мы сможем доказать, что она знала о возможных опасных последствиях и никому об этом не говорила. Придерживайтесь этой мысли — мы действительно должны сначала решить, кто пойдет в атаку, потому что от того, кто будет на острие, определенно зависит наша тактика.

“Я не могу, потому что официально я из СЛС. Даже если я скажу, что был на свидании, — его взгляд очевидно, сам того не замечая, переместился на Корделию, и она почувствовала, как ее сердце подпрыгнуло, — люди, которые, как мы думаем, стоят за этим, знают, что я рейнджер. Многие из них — а может, и все они, если уж на то пошло, — видели меня в форме, даже если они не знают меня лично, как Фрэнк. Они были бы очень осторожны, чтобы не выдать себя, если бы я был там.”

Стефани наклонилась вперед, но Джессика прервала ее, прежде чем она успела заговорить.

"Андерс?"

Андерс понял намек. "Послушай, Джессика рассказала мне об этом потому, что считает, что я именно тот, кто тебе нужен. Папа сейчас живет в Явата Кроссинг, так что я местный житель. Я не состою в вашем клубе древесных котов. Я даже с вами особо не общался, и скоро уезжаю домой в Урако. Это значит, что я был бы отличным подопытным, потому что меня не будет, чтобы рассказать о том, что произошло со мной, когда я попробовал интересный эйфорик. А если у меня вдруг возникнет интерес к ночным клубам, что из этого? У меня проблемы с девушками, — он обворожительно криво улыбнулся, — как всем известно."

Джессика похлопала его по руке. "Это не продлится долго, Андерс. Ты действительно отличный парень." Она обратила свое внимание на остальных членов группы. "Большинство из нас лично убедились, что Андерс знает, как сохранять хладнокровие в критической ситуации."

"Но Андерс скоро уезжает домой", - вмешалась Стефани. "Так что, если нам понадобится, чтобы он сам рассказал о своем опыте, это может стать проблемой."

"Письменное заявление под присягой перед его отъездом", - возразил Карл. "И не похоже, что он уезжает послезавтра или что-то в этом роде. Если мы сможем раскрыть это дело, дадим Шелтону и Чучковой все, что им нужно, чтобы начать расследование ва-банк, тогда Андерс сможет ответить на вопросы".

"В точку", - неохотно согласилась Стефани.

Джессика улыбнулась ей. "Очевидно, ты собиралась аргументировать свое участие, Стеф. Вот почему я была груба и прервала тебя — я хотела предложить Андерса, прежде чем выяснится, что он лучший выбор, чем ты. Теперь это просто альтернативный вариант. Продолжай. Как может чудо-девушка со Сфинкса, первооткрывательница древесных котов, молодая женщина, для которой СЛС создала новую должность, соучредитель Исследователей СЛС и кто-то, кто, как известно, интересуется радостями ночной жизни не меньше, чем ловлей нео-клевшей, оправдать свой поход? в сомнительный ночной клуб?"

Корделия была впечатлена. Практически для любого другого человека, сказавшего все это, это прозвучало бы как насмешка над Стефани, но искреннее восхищение Джессики тем, что Стефани сделала и продолжает делать, было очевидным — даже несмотря на то, что она отметила, что эти самые достижения могут вызвать проблемы.

Стефани улыбнулась в ответ своей подруге и приняла вызов.

"Под прикрытием. Я даже могу выдать себя за внепланетника, если захочу. В конце концов, первые одиннадцать лет своей жизни я прожила на планете Мейердал. Что касается того, что у меня нет опыта в ночных клубах, ну и что с того, что я выгляжу неловко? Разве это не сделает меня еще лучшей мишенью для тех, кто толкает бака бакари? Герман утверждает, что эта смесь снимает тревогу, не так ли? Итак, если я буду выдавать себя за человека моего возраста, но пытаться выглядеть старше, пытаться вести себя утонченно, но у меня ничего не получится, разве я не стану отличной мишенью? Мы достанем мне удостоверение личности, в котором будет указан мой настоящий возраст, так что я даже не смогу купить выпивку, чтобы успокоить нервы. Опять же, это делает меня мишенью."

Андерс усмехнулся. "Как насчет того, чтобы пойти нам обоим? Я - это я. Стеф под прикрытием - Неуклюжая Анджела. Так мы сможем присматривать друг за другом. Удваиваем шансы на то, что с нами свяжутся, завербуют или что-то в этом роде".

"Одну минуту", - сказал Карл немного резко. На самом деле, его тон был достаточно резким, и глаза Корделии слегка расширились, и она поняла, что он очень строго смотрит на Стефани. Он подождал, пока Стефани не оглянется, а затем направил на нее указательный палец.

"Никаких несанкционированных полетов на дельтаплане", - категорично заявил он. "Я уже говорил тебе об этом, Стеф. Либо твои родители знают об этом и одобряют, либо ты и близко не подходишь ни к каким ночным клубам."

Стефани начала было говорить что-то резкое в его адрес, но затем явно остановилась и вместо этого глубоко вздохнула.

"Вопреки тому, что ты, возможно, думаешь, Карл, я кое-чему научилась с тех пор, как мы с Львиным Сердцем познакомились", - сказала она, и ее собственный тон был немного резким. "Например тому, что прятаться за спиной мамы и папы - не самое умное, что я когда-либо делала. Я не собираюсь ходить ни в какие ночные клубы без их ведома."

"Так ты обсуждала это с ними?" настаивал Карл.

"Конечно... в некотором роде." Глаза Карла сузились, и Стефани пожала плечами. "Я рассказала им обо всем, что выяснил Проньра, о том, что мы узнали от Германа, о том, что шеф Шелтон поручил тебе разобраться с этим, что я помогаю, и что, похоже, эту дрянь раздают в ночных клубах в Явата Кроссинг. И я сказала им, что нам нужно нанять кого-нибудь молодого, вроде меня, чтобы он посмотрел, не приблизятся ли к ней плохие парни. Или она сама может заметить что-то подозрительное. И они знают, что это действительно стратегическая миссия. Я не говорила им, что хочу быть одной из тех, которых мы отправим туда, но Карл! Ты думаешь, мои мама и папа не могут понять, о ком я говорю?"

"И они не возражали против этого?" - скептически спросил Карл.

"Ну, они переглянулись", - призналась Стефани. "Не скажу, что они были в восторге от этой идеи. Но они не сказали "нет". Я думаю, они оба знают, насколько опасными могут быть такие продукты, как бака бакари, особенно на Сфинксе. Мама знает все о том, насколько опасными могут быть растительные препараты, даже если они кажутся безобидными, а папа - врач. У его пациентов в основном четыре ноги — или шесть, — а не две, но он все равно врач. Они заставят меня давать всевозможные обещания о том, что я буду осторожна — и я действительно буду осторожна, Карл, и ты это знаешь! — Но они это разрешат."

Корделия подумала, что Карл все еще выглядит несчастным. Неудивительно, учитывая, как он заботился о Стефани. Но она видела, что его сопротивление ослабевает.

Нет, не ослабевает, поправила она себя. Просто он знает Стеф. И он также знает, что если она пообещает своим родителям быть осторожной, то так и будет. И теперь, благодаря Джессике, ему не нужно отправлять ее одну. Он не отказывается от попыток защитить ее — он просто выбирает способы борьбы. Ее губы дрогнули в улыбке. Я бы тоже очень тщательно выбирала, если это будет касаться Стеф! Нужно рассчитывать на лучшую команду поддержки, которую мы сможем ей предоставить, поскольку она, вероятно, справится сама, чему бы она ни "научилась" с тех пор, как познакомилась с Львиным Сердцем, если Карл попытается отстранить ее. Интересно, попросил бы он меня подстраховать ее, если бы не Андерс? Что ж, теперь ему это и не нужно.

"Хорошо", - сказал он наконец. "Если твои родители согласятся, Стеф!"

Он снова бросил на нее суровый взгляд, и она ответила таким невинным взглядом, что

Корделии пришлось подавить смешок. Карл еще мгновение смотрел на нее, затем вздохнул и снова обратил свое внимание на остальную группу.

“Если Харрингтоны согласятся на это, то, я думаю, у нас есть основа для довольно хорошего плана. Но если мы не добьемся успеха с первого раза, то не сможем продолжать отправлять Стеф по клубам из нашего списка без того, чтобы кто-нибудь не поинтересовался, почему она проводит там так много времени”.

“В таком случае, мы отправим меня следующей”, - предложила Корделия.

“Это определенно хорошая мысль!” сказала Стефани. “И мы могли бы поговорить с Четом и Кристин, если нам будет нужно”.

“Обе мысли отличные”, - одобрительно сказал Карл. “Но пока нет необходимости уточнять планы на будущее, когда мы, возможно, забьем в первом тайме. Кроме того, — он улыбнулся Корделии, — мы все равно сыграем свою роль. Нам понадобится кто-то, кто будет находиться поблизости в качестве прикрытия, на случай, если что-то пойдет не так”.

Корделия внезапно почувствовала себя намного лучше.

Обсуждение перешло к вопросу о том, какой из клубов в списке Проныры был бы лучшим для их первой попытки. Их было несколько, но они решили для начала сузить список до двух, в которых в качестве закусок использовались продукты из “Съестных Припасов Камары”.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/80705/2474539>